

Dept. Public Works of N.B.

LE MADAWASKA

La Cie d'Imprimerie du Madawaska

EDMUNDSTON, N. B. 25 NOVEMBRE 1920

G.-E. DION, Administrateur

Trésors d'une goutte de miel

Contre les dartres, les croissances, faire des lotions de miel, étendu (mélange d'eau ou bien faire usage du savon au miel. (Manière de faire en savon.) Deux parties de savon ordinaire du pays ou de savon blanc pour une partie de miel. Parfumer au goût; l'essence de cannelle est celle dont le parfum persiste le plus longtemps.

Contre les engelures, ajouter de l'huile de térébenthine au miel. On employer en lavage en se servant d'une éponge spéciale, le mélange suivant: pour une partie de miel, ajouter 2 parties de teinture de benjoin et 14 parties d'eau. Pour l'erysipèle un médecin américain se servait de miel dans son traitement, en applications externes, renouvelant une couche épaisse de miel sur les parties affectées, toutes les trois heures. "Je n'ai jamais manqué de voir la douleur et le gonflement diminuer et d'abréger beaucoup la durée de la maladie. Je donne aussi le miel à l'intérieur pour combattre la fièvre; deux ou trois jours de ce traitement suffisent d'ordinaire pour amener la guérison." dit le même médecin.

Contre les laryngites et autres maux de gorge, se servir de l'onguent suivant: mélanger un peu de miel, un peu de farine, un jaune d'oeuf et un morceau de beurre frais. Étendre sur un linge, lier autour du cou et retenir au moyen d'un bandeau quelconque. Ordinairement, deux applications suffisent.

On facilite la dentition chez les enfants, en frictionnant la gencive avec une décoction de grains de lin mélangés de miel, ou bien ajouter un peu de teinture de safran. Employer la même composition pour les maux de dents.

Contre l'ophtalmie; faire des lotions répétées de miel, étendu de cinq parties d'eau. Une autre manière de traiter les yeux malades des petits enfants consiste à dissoudre quelques gouttes de miel pur et limpide dans un peu d'eau chaude; faire couler dans les yeux quelques gouttes de ce liquide, 4 ou 5 fois par jour, la dernière fois au coucher. Quelques minutes après, enlever les humeurs qui s'écoulent des paupières, sans toutefois nettoyer les yeux mêmes.

Contre les rhumatismes: faire un onguent formé de jaunes d'oeufs, de beurre et de miel. Appliquer sur les parties affectées.

Pour le rhumatisme dit "sciaticque" employer un onguent formé de chaux vive et de miel.

Pour guérir les éruptions que cause la varicelle, frictionner les boutons avec du miel, ce qui empêche que la maladie laisse des traces.

Les lotions à l'eau de miel, sont recommandables pour la conservation et l'entretien de la peau et remplacent avec succès les cosmétiques et les savons tant vantés. Le miel ne brûle pas la peau comme la glycérine, il ne charge pas les pores d'impuretés comme fait la graisse qui se trouve dans les préparations du commerce.

Que de choses à dire encore, mais je crois en avoir dit plus que suffisamment pour vous convaincre de l'efficacité du miel, des vertus spéciales contenues dans sa douceur et sa saveur. Ce n'est pas tomber dans l'exagération que de dire: uses régulièrement de miel et vous jouirez d'une parfaite santé, ce bien si précieux. A notre époque où l'on se préoccupe d'une manière spéciale des questions d'hygiène, que chacun prenne une large part au mouvement actuel et ne néglige pas de

Rivière Bleue

18 Novembre 1920.

Inauguration de l'église. Dimanche le 14 a été inaugurée notre nouvelle église, beau grand temple de 200 pieds de longueur sur 66 de largeur, 278 bancs, commencé sous M. l'abbé J. W. Gauthier et terminé la semaine dernière sous M. le curé L. D. Thériault qui dirige actuellement notre paroisse avec tout le zèle que nous lui connaissons.

A cette occasion le chœur de chant a très bien rendu la messe du second ton. Quelle sonorité. Il fallait entendre la puissante voix de M. Ernest Belzil chanteur réputé, faire retentir l'écho des chants liturgiques! Qu'il fait bon prier là! Notre vieille chapelle a cessé de nous recevoir. En lui disant adieu nos cœurs s'ouvrent à l'émotion en pensant que c'est là qu'a grandi notre paroisse catholique.

Un magnifique autel se plaie à rehausser la beauté de notre temple et sous peu sera installé un chemin de croix de la valeur de \$1500.00 collectés dans la paroisse. Aussi une belle statue de St. Joseph a été donnée par un paroissien. Il nous semblerait que notre bon M. le Curé a le don de toucher les cœurs et de faire délier les bourses car il lui suffit d'exprimer un désir pour qu'on se hâte de le satisfaire.

Vente des bancs. — La vente des bancs a eu lieu le 4 novembre. Chacun s'en est donné à cœur joie pour les faire monter à l'enchère car le résultat a rapporté la jolie somme de au-delà de \$2000.00 par six mois.

Ecole nouvelle. — Une nouvelle école a été ouverte dans les rangs 8 et 9 d'Escoart communément appelé le rang des St-Hilaire.

Grippe intestinale. — Les maladies sont très fréquentes de ce temps-ci, la grippe intestinale semble vouloir faire des victimes malgré le dévouement sans bornes de M. le Curé qui se multiplie d'autant plus auprès des malades qu'il est seul à combattre le mal car notre médecin le Dr Fortin est actuellement en voyage de noces et c'est avec anxiété que nous l'attendons vers le 22 courant.

ON DEMANDE

On demande une maison à louer immédiatement que je paierai un très bon prix. S'adresser au Bureau du Madawaska.

Quelle n'est pas la puissance de l'homme, quand il se soumet les moyens terrestres et ne s'y soumet pas! — Gabriel Palau.

faire connaître à l'occasion les bienfaits de l'art apicole.

La mère qui mettra à profit ce sucre naturel que lui transmet la diligente abeille, fera goûter le bonheur que procure une santé florissante, fruit d'une alimentation sagement organisée par des soins assidus et intelligents.

Mais à cette oeuvre qui en est une toute patriotique il faut apporter une continuité d'efforts et une régularité de zèle. Il serait à souhaiter qu'à l'avenir, tous les bons apiculteurs soient appuyés, secondés dans leurs efforts. Il va s'en dire que cet appui précieux, ils le trouveront naturellement en la personne de la compagne dévouée, qui ne peut se désintéresser de ce qui intéresse le mari. A toutes et à tous je souhaite le plus entier succès.

La Goutte d'Or. (L'Abbeille), octobre 1920.

Recettes

LIMANDES SUR LE PLAT

Habillez, lavez, essuyez; mettez dans un plat, persil et ciboules hachés, sel et poudre d'épices, ensuite les limandes et le même assaisonnement par dessus; panez de mie fine parsemée de petits morceaux de beurre; faites cuire au four ou sous le couvercle d'une tourtière, entre deux feux. Quand elles sont cuites et de belle couleur, servez-les avec un filet de verjus ou le jus d'un citron.

L'on apprête de la même façon les carrelets. SOLES, CARRELETS, PLIES. Tous ces poissons s'apprêtent de même; après les avoir écailés, vidés et bien nettoyés, on les farine et les met dans une friture bien chaude, sur un feu vif et clair.

THON FRAIS

La manière la plus usitée d'accommoder ce poisson est de le couper par tranches que l'on fait cuire sur le grill, et que l'on sert avec huile et vinaigre. Si vous avez soin de les mariner dans de bonne huile quelques heures avant de les mettre sur le grill, elles seront bien plus succulentes.

MAQUEREAU A LA MAITRE D'HOTEL

Après avoir vidé et nettoyé votre maquereau, fondez-le par le dos faites-le mariner pendant quelques heures dans l'huile poivrée et salée faites griller en arrosant avec la marinade; faites fondre dans votre plat un morceau de beurre manié de persil, sel, et poivre; posez votre maquereau grillé à l'huile et au vinaigre.

Cultivateurs lisez "Le Madawaska"

Seize hommes se noient pres de Bangor, maine

En traversant le lac Chesuncook seize bûcherons se sont noyés. Il traversaient dans un bateau à gazoline qui prit feu. Saisis de panique 16 de la bande se jetèrent à l'eau et furent noyés. Vu le grand nombre de bûcherons qui vont dans les chantiers aux alentours de Bangor chaque hiver, il sera difficile d'identifier les morts qui sont des étrangers à Bangor. Puisse à Dieu que personne de ceux-là soient du Madawaska.

A LOUER

Un magasin, situé sur la rue D'Amour, en face du Transcontinental, le magasin est chauffé S'adresser à OLIVIER GUERRETTE, 46-1 m. p. Edmundston, N. B.

FILLE DEMANDÉE

Pour assister dans l'ouvrage de ménage. Bons gages et une maison confortable. Appliquez à Mde DOUGLAS STEVENS, Rue Queen, Edmundston, N. B.

A VENDRE

Une table de Bill, en très bonne condition. S'adresser à Mde ELOI CYR, voisin du théâtre "Star" 46-3 f. p. Edmundston, N. B.

Rien n'est plus aisé que d'être dans une grande charge et dans de grands biens selon le monde; rien n'est plus difficile que d'y vivre selon Dieu, et sans y prendre de part et de goût. — Pascal.

Pourquoi vous devez assurer votre Vie

1. PARCE QUE c'est un devoir que vous vous devez à vous-même et à ceux qui dépendent de vous.
2. PARCE QUE du moment que votre vie est assurée, si vous mourrez, votre succession est augmentée du montant de votre police.
3. PARCE QUE la mort est certaine—QUAND est incertain. Aujourd'hui vous pouvez passer l'examen médical—DEMAIN il sera trop tard.
4. PARCE QUE votre police est un montant comptant en argent que vos créanciers ne peuvent saisir—si vous en avez à votre mort—une somme qu'un désastre financier ne peut pas ôter à votre famille.

Quand devez-vous vous assurer.

1. AUJOURD'HUI alors que vous avez la vie et la santé; demain vous n'avez peut-être ni l'un ni l'autre; les délais sont toujours dangereux.
2. AUJOURD'HUI si votre police vous coûtera moins que plus tard. Soyez sages et assurez votre vie comme mesure de prévoyance pour vos vieux jours.
3. AUJOURD'HUI car dans un temps de dépression financière plusieurs ont trouvé que leurs polices étaient le seul endroit où ils pouvaient compter pour rencontrer des besoins pressants.
4. AUJOURD'HUI est le temps d'agir—si vous ne faites pas d'économies, quand allez-vous commencer? Rappelez-vous que remettre un devoir présent peut être fatal à vos meilleurs intérêts.

Où vous assurer?

Dans la Compagnie MUTUAL LIFE OF CANADA. PARCE QUE cette compagnie a toujours remporté les plus grands succès. PARCE QUE cette compagnie n'a pas de supérieure dans le montant des dividendes qu'elle paie à ses assurés. PARCE QUE cette compagnie n'a pas d'actionnaires qui mangent une partie de ses revenus. PARCE QUE ses réclamations en cas de mort sont payées promptement. PARCE QUE c'est une compagnie canadienne qui ne fait pas d'affaires dans aucun pays étranger; qui fait un choix judicieux de ses risques, et qui est reconnue pour ses méthodes saines d'administration. PARCE QU'ELLE assure les hommes et les femmes; les deux sexes ont les mêmes avantages; justice égale pour tous. PARCE QU'ELLE ne fait pas de restriction relativement à l'occupation, la résidence ou les voyages des assurés. PARCE QUE ses fonds sont déposés dans des banques canadiennes seulement et que depuis 40 ans elle n'a pas perdu une seule piastre des placements qu'elle a faits. Pour ces raisons et bien d'autres encore, assurez-vous dans la Compagnie MUTUAL LIFE OF CANADA.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Siege social: MONTREAL
Capital Paye et Surplus \$4,100,000.00
Actif total, au dela de \$39,000,000.00
106 succursales dans les provinces de Québec, Ontario, Nouveau-Brunswick et l'Île du Prince-Édouard.

1—Vous pouvez déposer vos argents toujours remboursables à demande et recevoir 3% d'intérêt l'an; les dits intérêts étant capitalisés ou payés tous les six mois, le 30 juin et le 31 décembre de chaque année.

2—En vertu de règlements particuliers à cette banque, les argents confiés à son département d'épargne sont contrôlés par un comité de censeurs. Ces messieurs examinent mensuellement les placements faits, en rapport avec ces dépôts, assurant ainsi aux déposants la plus grande protection possible.

3—Pour la commodité de tous, des dépôts de toutes sommes, depuis (\$1.00) un dollar sont acceptés au département d'épargne. Deux ou plusieurs personnes peuvent aussi ouvrir un compte conjointement.

Nous sollicitons respectueusement votre encouragement et votre patronage
Succursale à Edmundston:
F. H. Bourgoin, gérant local.

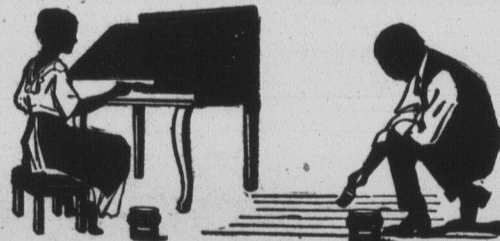
P. H. LEVASSEUR EDGAR LEVASSEUR

L. H. LEVASSEUR ENG'R

NEGOCIANTS EN GROS
EPICERIES, FRUITS ET PROVISIONS

RIVIERE DU LOUP STATION, QUE.

Lowe's



It's great fun to Vernicol—you'll like it

Get out that old chair, table or other piece of furniture you have discarded just because its finish is marred. You can youthify it in a jiffy with Lowe Brothers Vernicol and make it worthy of any room in your home. Vernicol is a varnish stain. Comes in a can; goes on with a brush. Made to revive furniture that has lost its smile. Dip your brush in the can and apply. That's all there is to it. Scratches disappear as if by magic. You'll want to do over everything in the house. Which you can. Vernicol wears and wears—and wears. That's why it's so good for floors as furniture. Made in all the popular finishes. Come in and ask for color card.

J. F. RICE & SONS
Edmundston, N. B.

Paints

ASSURANCES ET TYPEWRITERS

SUN LIFE DU CANADA.

La plus grande compagnie d'assurance sur la vie du Canada, sans exception.

TRAVAILLEURS DE HARTFORD.

La plus grande compagnie d'assurance contre les maladies et accidents du monde entier, sans exception.

HARTFORD DE HARTFORD.

Cette compagnie d'assurance contre le feu a 110 ans d'existence, et est une des meilleures des Etats-Unis.

TYPEWRITERS

REMINGTON et SMITH PREMIER

Je suis agent pour le comté de Madawaska, pour ces machines à écrire qui sont reconnues les meilleures. Vendues à terme de \$100 par mois.

Venez me voir à mon bureau au Palais de Justice, de 10 heures à midi, et de 2 à 4 heures de l'après-midi, ou téléphones-moi 30-21 ou No. 3, et je me ferai un plaisir d'aller vous voir et vous donner les explications nécessaires.

J.-B. MICHAUD,
Magistrat de Police,
Edmundston, N.B.

NEW YORK LIFE INSURANCE CO.

(FONDÉE EN 1843)

Dans les Douze Mois de 1919 la New York Life a Payé :

Reclamations Mortuaires sur la vie de plus de 13,000 Assurés, au 30 Millions

dessus de 30 Millions

Polices Echues et autres bénéfices en argent à des Assurés vi. 70 Millions

vants, au-dessus de 70 Millions

DIVIDENDES : Cette Compagnie a payé à ses assurés, au-dessus de 21 Millions

sur de 21 Millions

PRETS à ses assurés, sur la seule garantie de leur police, au 70 Millions

dessus de 70 Millions

Assurance en force à la fin de 1919 \$3,127,800,000.

Montant de l'Actif au-delà de UN BILLION de PIASTRES.

Demandez notre Prospectus ! Les polices de la New York Life sont libérales et contiennent tous les avantages que vous pouvez désirer en fait d'assurance sur votre vie.

CHARLES N. BEGIN
AGENT

EDMUNDSTON, N. B.

Résidence : Grand Central Hotel

Bureau : Chevaliers de Colomb

Bloc David (3eme Etage)

L'Union Mutuelle de Portland

Assurance de VINGT ans

Compagnie tres populaire

A. P. LABBE
GERANT
ST-LEONARD, N. B.

CHEMIN DE FER TEMISCOUATA

HORAIRE à partir du 10 Mai 1920

Express :

Dép. Riv. du Loup, Qué. 8.00 a. m.

Arr. Edmundston, Jc. 11.35 a. m.

Mixte :

Dép. Edmundston, Jc. 12.50 p. m.

Arr. Connors N. B. 2.40 p. m.

Mixte :

Dép. Connors N. B. 8.00 a. m.

Arr. Edmundston Jct. N. B. 9.50 a. m.

Express :

Dép. Edmundston, N. B. 12.30 p. m.

Arr. Riv. du Loup 4.05 p. m.

Heure du méridien de l'est.

Service quotidien excepté les dimanches.

Correspondance à Edmundston Jct avec le Pacifique Canadien et à Rivière du Loup avec tous les trains express des Chemins de Fer Nationaux.

Pour plus amples informations, prospectus, etc. s'adresser à :

A. NADRAU, Agent général du Fret et des Voyageurs.

MOULIN A VENDRE.

Bonne rotary, engin neuf de 40

pouces et bouilloire de 60 pouces,

avec maison et étable et 20 arpents

de terre. Sur un beau chemin, à

un mile de la station du chemin de

fer. Le moulin est situé sur la

Rivière Verte, une grosse rivière

bien boisée de bois. Chance excep-

tionnelle pour un prompt acheteur.

S'adresser à

Pius Michaud

Edmundston N. B.

Des héros !

La grande ville de Montréal, qui s'appela d'abord Ville-Marie, a eu pour fondateur, en 1642, un Français opiniâtre et aventureux, "le sieur de Maisonneuve." Celui-ci, qui avait vu, dans le fleuve Saint-Laurent, une île très belle à soixante lieues en amont de Québec, s'était résolu à y établir un fort, à bâtir une chapelle et un hôpital, qui seraient les deux premières maisons de la cité, l'une étant consacrée à la prière et l'autre à la piété.

Le gouverneur de la Nouvelle-France essaya de le dissuader de son projet, il lui en représenta le péril et l'incertitude. Les inondations ne ruinaient-elles pas la ville naissante ? Les Iroquois permettaient-ils à des blancs de s'établir dans la forêt, et au bord d'un fleuve où le poisson abondait ? Maisonneuve était un homme. Il répondit qu'il avait traversé l'Océan pour fonder une ville dans l'île de Montréal, et qu'il l'y fonderait ; qu'il n'était pas venu pour délibérer, mais pour exécuter une résolution ; et que, d'ailleurs, tous les arbres de l'île fussent-ils changés en Iroquois, le spectacle ni le danger ne le détourneraient d'établir là une colonie française.

Il fit comme il avait dit. Mais pendant de longues années, la ville nouvelle ne fut pas sûre. Les sauvages étaient partout embusqués. Ils incendiaient les moissons ; ils épiaient les habitants qui allaient travailler aux champs ; ils les tuaient ; ils arrachaient les cheveux de leurs ennemis, afin d'en orner les haches de guerre ! Leur audace allait croissant. Au printemps de 1666, les Français de Montréal s'inquiétèrent plus que de coutume, car de nombreuses bandes d'Iroquois pillaient la contrée, et menaçaient de se réunir pour assiéger le fort, et détruire la colonie naissante.

C'est au cœur des jeunes que les idées héroïques germent le plus vite. Un officier venait d'arriver de France ; il avait vingt-cinq ans ; il se nommait Adam Dollard des Ormeaux. "S'il ne se trouve point, songeait-il, quelques hommes décidés à faire une diversion, et à cou-

per la route aux Iroquois, jamais Ville-Marie, ne s'éleva et n'aura la paix. Nous pouvons encore sauver la colonie ; il est probable que nous mourrons ; mais la gloire sera belle." Quelques officiers plus anciens, auxquels il confia son projet, l'approuvèrent et prièrent seulement qu'on attendît, pour partir, la saison des semailles. "Je n'attendrai ni un jour ni une heure de plus, lorsque j'aurai formé une poignée de solides gens décidés à me suivre", répondit Adam Dollard. Il chercha parmi les compagnons qui savaient tenir un fusil et tirer un chevreuil, mais il ne prit que ceux qui avaient l'âme tout à fait haute. "As-tu peur de mourir pour Ville-Marie, compagnon ? — Pas plus

Suite à la troisième page



S. LAPORTE
PHOTOGRAPHE
Seul agent pour le Madawaska de la
CANADIAN KODAK Co.

Kodak Autographic qui donne l'histoire de toutes vos poses
Poudre à développer. Pellicules ou Films

Albums. Boîte à développer. Assortiment complet pour les Amateurs

Liste de prix envoyé franco sur demande, aussi que Catalogue

AGRANDISSEMENT

Portraits au Crayon, Couleurs, Sépia

Votre commande par la malle sera l'objet de notre meilleure attention

S. LAPORTE, Photographe,
EDMUNDSTON, N. B.

LE MADAWASKA

CONTRAT DE LA MALLE
DES SOUMISSIONS CACHETÉES adressées au Ministre des Postes, arrivées à Ottawa jusqu'à midi, vendredi, le 10 décembre 1920, pour le transport des Mallettes de la Malle, sous les Conditions d'un Contrat pour un terme de quatre années, à fois par semaine, sur la route ST-JEAN-GRAND FALLS No. 1, à commencer au bon plaisir du Ministre des Postes.

Des avis imprimés contenant des renseignements plus détaillés au sujet des conditions du Contrat projeté peuvent être vus aux Bureaux de Poste de GRAND FALLS et au Bureau de l'Inspecteur des Postes où l'on pourra aussi se procurer des formules de soumission.

BUREAU DE L'INSPECTION DES POSTES.
St-Jean, N. B. ce 23 octobre 1920.
H. W. WOOD
Inspecteur des Postes.

Cultivateurs lisez "Le Madawaska"

SIROP DE GOUDRON ET D'HUILE DE FOIE DE MORUE DE Mathieu CASSE LA TOUX

Gros flacons.—En vente partout.

CIE. J. L. MATHIEU, Prop., SHERBROOKE P. Q.
Fabricant aussi les *Poudres Nerveuses de Mathieu*, le meilleur remède contre les maux de tête, la Névralgie et les Rhumes Fétides.

Avis aux Marchands

Pommes fraîches américaines (en boîte)

Raisin frais de Californie

Prunes fraîches de Californie

Poires fraîches de Californie

Ordres par la poste sollicités

Prix donnés sur demande **KELLY & COLGAN**
15 North Wharf, ST-JOHN, N. B.

LES PILULES ROUGES

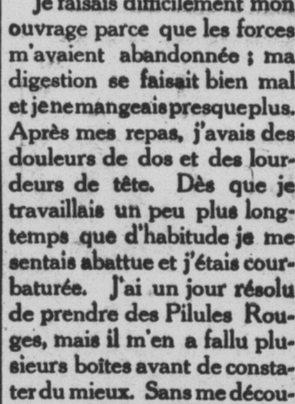
PEUVENT VOUS RENDRE LA SANTE COMME ELLES L'ONT FAIT POUR DES MILLIERS D'AUTRES FEMMES

FAIBLESSE Incapacité au travail **Douleurs de dos, Maux de tête, Faiblesse** **Douleurs internes** Raideur des membres **CHETIVE ET MAIGRE** **DEPERISSEMENT** RETOUR D'AGE



Mme J. Mercier

Il y a quinze ans que je connais les Pilules Rouges ; je les ai employées parce que j'étais bien faible et que je ne pouvais plus tenir à la tâche. Mes compagnes de travail s'apitoient sur mon cas et quelques-unes me recommandèrent les Pilules Rouges qui me donnèrent des forces tout de suite. J'en ai pris longtemps et en ai obtenu les meilleurs résultats. Je me suis mariée ensuite bien portante ; j'ai cinq enfants en bonne santé et je fais tout mon ouvrage sans difficulté. Mme J. Mercier, 591 rue Somerville, Manchester-est, N.-H.



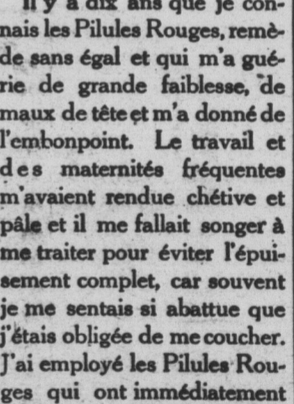
Mme Joseph Lévesque

La première fois que j'ai employé les Pilules Rouges, j'étais épuisée par un travail de plusieurs années dans les manufactures. Je souffrais depuis des mois d'irrégularités, de douleurs internes et de raideurs dans tous les membres. Les Pilules Rouges m'ont alors donné la force de soutenir à l'ouvrage et m'ont rendu la santé. Il y a quelques mois, ayant eu à soigner, jour et nuit, mon mari malade, les veilles et le surmenage m'épuisèrent. Sans les Pilules Rouges, je serais tombée à mon tour. Mme Joseph Lévesque, 831 rue Berri, Montréal.



Mme E. Yale

J'avais résisté longtemps à un travail excessif lorsqu'il y a un an, je me vis déprimer promptement. J'en étais arrivée à cet âge où des maux de tête, de toutes sortes se font sentir. J'étais surtout sujette à des étourdissements, des maux de tête ; je manquais d'appétit, etc. Les Pilules Rouges que j'ai prises m'ont fait du bien tout de suite. Dans l'espace de quelques mois il y eut un changement si grand que je n'étais plus la même femme. Malheureusement, au mois de janvier dernier, je fus atteinte de la grippe qui me mit de nouveau dans un lamentable état de faiblesse. Je me relevai cette fois encore avec les Pilules Rouges. Mme E. Yale, 1071 rue Demontigny, Montréal.



Mme Charles Gagnon

J'ai connu les Pilules Rouges parce que j'en voyais les réclames dans les journaux. Me sentant sans force, sans courage, incapable de me livrer assidûment à ma besogne, j'eus recours à ce remède et bientôt je me trouvai plus vigoureuse. Il s'adaptait si bien à ma constitution que mon poids s'augmenta de plus de trente livres et tout ce que j'avais de malaises se dissipa. Mme Charles Gagnon, 15, Olmstead, Cohoes, N.-Y.



Mme Joseph Grenon

J'avais de fortes palpitations, ma digestion se faisait difficilement, mes membres étaient comme engourdis ; je ressentais souvent des douleurs dans les reins, des chaleurs accablantes et j'avais perdu le sommeil. Tout ceci m'était amené par le retour de l'âge. J'ai recouvré la santé avec les Pilules Rouges qui m'ont fait un nouveau sang, ont augmenté mes forces et ont, en quelques mois rétabli ma santé aussi complètement que je pouvais le désirer. Mme Joseph Grenon, 185 rue Water, Ottawa, Ont.

CONSULTATIONS GRATUITES au No 274 rue St-Denis, Montréal, tous les jours, excepté les dimanches, de 9 heures du matin à 8 heures du soir. Les femmes malades, qui ne peuvent venir voir notre médecin, sont invitées à lui écrire.

Les Pilules Rouges sont en vente chez tous les marchands de médicaments. Nous les envoyons aussi par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception de prix, 50c une boîte, \$2.50 six boîtes. Toutes les lettres doivent être adressées : COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE limitée, 274 rue St-Denis, Montréal.

CARTES
Dr. OLIVIER
Chirurgien
à l'ancien bureau
chez M. J.
Thé
EDMUNDSTON,
Dr. R.
Chirurgien
Gradué de l'U.
Bureau dans le
Toutes sortes
promptement
EDMUNDSTON,
FRED L. H.
Chirurgien
Gradué de l'U.
Bureau voisin
EDMUNDSTON,
Carter ostal
MAX. D.
Avocat,
EDMUNDSTON,
Casier Postal
A. M. SO.
Médecin
EDMUNDSTON,
CANAL
MICHEL
ANDERSON S.
ALFRED
Ingénieur
72 Notre-Dame
Montréal
Café
Dans le sou
tisse de Max
François.
CUISINE
REPAS A T
Tom
In basement
Property, St-
FIRST CLAS
MEALS

AM RE
Anna
Hamp
me, a
arise
Victo
renew
Jones,
popul
hosts
you on
made
Thom
dard
gaph.
The de
the fr
made
—they
collect
Come
with
with
Ave
call
Wag
Banc
De
Fres
Terry
and
and
tan
He's
Pac
Rosa
Harry
If you
call
to be
made
money

EDDIE
EDM

CARTES D'AFFAIRES

Dr. OLIVIER J. CORMIER
Chirurgien-Dentiste
A l'ancien bureau du Dr. Z. Vézina
chez M. Jos. Gagné, près de
l'Hôtel Royal
EDMUNDSTON, N. B.

Dr. E. R. KAY
Chirurgien-Dentiste
Gradué de Philadelphie
Bureau dans le Nouveau Bloc David
Toutes sortes d'ouvrage dentaire
promptement exécuté.
Téléphone No 21
EDMUNDSTON, N. B.

FRED L. HEBERT, D.D.S.
Chirurgien-Dentiste
Gradué de l'Université de Montréal
Bureau voisin de l'édifice J. David
EDMUNDSTON, N. B.

Max. D. CORMIER
Avocat, Notaire Public
EDMUNDSTON, N. B.

A. M. SORMANY, M.D.
Médecin-Chirurgien
EDMUNDSTON, N. B.

CANADA HOTEL
MICHEL GAGNON, PROP.
ANDERSON SIDING, N. B.

ALFRED ROY, B. A. Sc.
Ingénieur Civil
72 Notre-Dame Est Edmundston, N. B.

Café Tom Kee
Dans le sous-sol de la bâtisse
de Maxime Hébert, rue St-François.
CUISINE EXCELLENTE
REPAS A TOUTES HEURES.

Tom Kee Cafe
In basement of Maxime Hébert's
Property, St-François St.
FIRST CLASS LUNCH ROOMS
MEALS AT ALL HOURS



Amberol Records advertisement featuring a list of artists and records, including Anna Case, Frieda Hempel, and Thomas Chalmers.

EDDIE J. ALBERT
AGENT
EDMUNDSTON

Attention aux Fumeurs
et Marchands de
Tabac!

Pour avoir du bon tabac canadien garanti naturel, en feuilles ou baches, torquettes etc, adressez vous à
LA CIR DE TABAC MONT-CALM
Négociants en gros et détail
JOLIETTE QUE.

Nous vendons au plus bas prix du marché, et aurons quand même la meilleure qualité. Demandez notre liste de prix. Toute commande par maille recevra notre meilleure attention, qu'elle qu'en soit la quantité. Ne retardez pas, écrivez dès maintenant, Répérez vous lire par le retour du courrier.

Nous sommes, Vos dévoués,
LA CIR DE TABAC MONT-CALM

ROBOL
(PABLETTES)

Nettoie l'intestin paresseux et combat la CONSTIPATION

Cause de maux de tête, mauvaise digestion, manque d'appétit, torpeur du foie, etc., etc.

A VENDRE
Une jument de route et d'ouvrage, voitures d'été et d'hiver, robes de corolles et harnais, etc. etc.

M. MENDOZA COOK
90, rue Commerciale, St-Joseph de Lévis, P.Q.

Dont le système est grandement affaibli
souffre beaucoup de l'estomac. Les
PILULES MORO
pour les Hommes
lui donnent des forces et activent
son estomac.



J'ai beaucoup souffert de dyspepsie pendant plusieurs mois et, malgré une foule de remèdes que j'avais employés, mon estomac était toujours rebelle, puis j'avais des maux de tête, des étourdissements, des gaz, etc. Lorsque j'ai eu recours aux Pilules Moro j'étais tellement affaibli que je ne pouvais me rendre régulièrement à mon travail et je crois que sans ce remède j'aurais été obligé d'abandonner ma position. Dès les premières semaines de traitement, mes forces se sont accrues, puis l'estomac s'est rétabli. Maux de tête, étourdissements, suffocations, tout est disparu. Je jouis aujourd'hui d'une bonne santé. Mendoza Cook, 90 rue Commerciale, St-Joseph de Lévis, P. Q.

HOMMES MALADES, écrivez à la Compagnie Médicale Moro qui vous indiquera les moyens de recouvrer vos forces et de recouvrer votre santé. Demandez un blanc de traitement qui vous aidera à donner les détails voulus.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de nouveautés. Elles sont aussi envoyées par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50c une boîte, \$2.50 six boîtes. Toutes les lettres doivent être adressées: COMPAGNIE MEDICALE MORO, 272, rue St-Denis, Montréal.

Des héros!

Suite de la deuxième page que toi. — Alors je t'enrôle. Ils furent dix-sept en quelques jours. Le plus vieux n'avait que trente et un ans. C'était un chaudronnier, Aloïse de L'Estre. Tous ils écrivirent leur testament, font dire une messe et y communiaient. Puis ils descendirent au bord du fleuve, ou les habitants de Ville-Marie, les parents, les amis, chacun voulant avoir le dernier adieu, donner la dernière poignée de main, étaient rangés autour des canots. Et en route. Voici les plus braves qui s'éloignent.

A peine Adam Dollard a-t-il commencé à remonter le Saint-Laurent qu'il est attaqué, près de l'île Saint Paul, par les Iroquois, et perd trois de ses hommes. Il faut revenir à Ville Marie, faire le plein en engageant trois combattants nouveaux, remplacer un canot qui a sombré, et les provisions perdues. Ce sont les bagages qui retiennent le plus longtemps. On repart vers l'ouest, le 20 avril ou à du mal à remonter les grandes eaux du Saint-Laurent, puis celles de la rivière Ottawa. Le 1er de mai, les dix-sept débarquent non loin du rapide du Long Saut, gravissent les pentes qui dominent la rivière, et de crainte d'une surprise, voulant se reposer, observer l'ennemi, l'empêcher au besoin, de descendre vers Ville-Marie dans ses canots d'écorce, se mettent à l'abri derrière une muraille de pierres et de palissades abandonnées par les sauvages. Là, ils sont rejoints par une quarantaine de Hurons et d'Aïgonquins, alliés des Français et qui veulent, eux aussi, disant-ils, combattre les terribles Iroquois.

Il y eut quelques jours sans alerte. Puis, un des dix-sept, placé en sentinelle et qui observait la rivière, signala deux canots remplis de guerriers. C'était l'avant-garde d'une petite armée qui se dirigeait sur Québec, et qui espérait bien surprendre les Français incendiaires.

la ville et avoir ensuite facilement raison des colonies de Ville-Marie et des Trois-Rivières. Adam Dollard ne s'était avancé si loin dans le pays que pour empêcher cette expédition, et, en se sacrifiant, sauver l'espoir français et les habitants paisibles des villes. Il fit tirer sur les Iroquois. Peu de temps après, trois cents, puis huit cents Peaux-Rouges enveloppèrent la pauvre forteresse. Enfermés dans l'étroite enceinte, mal protégés par les poteaux de bois dont la plupart étaient pourris et tremblaient sous la pesée de la main, les assiégés et leurs alliés repoussèrent les assauts des Iroquois. Ils souffraient cruellement de la soif, car ils n'avaient aucune provision d'eau. Ils n'avaient point de pain, point de viande, et la farine qu'ils essayaient d'avaler ne passait point leur gorge. Le cinquième jour, au plus fort d'une attaque, tous les Hurons aliés, à l'exception de leur chef, abandonnèrent les Français, sautèrent par-dessus la palissade et se mêlèrent aux Iroquois, qui les ont appelés et qui leur ont promis la vie sauve. Les héros de France n'eussent pas été perdus si l'ennemi n'avait ainsi connu leur nombre. Ils ne sont que dix-sept disent les traîtres. Et les Iroquois qui hésitaient reprennent courage et reviennent à l'assaut. Ils se précipitent contre la porte, l'enfoncent, pénètrent dans l'enceinte, et, un moment arrêtés par les Français qui, n'ayant plus de poudre et plus de balles, se défendent à coups de crosse, ils finissent par abattre le dernier des compagnons d'Adam Dollard.

Les sauvages avaient perdu trois cents de leurs guerriers. Et leur effort fut si grand, qu'ils renoncèrent à la chasse, sans plus menacer Québec, Trois-Rivières et Ville-Marie. "Comment pourrions-nous vaincre les soldats blancs, disaient-ils, s'ils ressemblent aux dix-sept qui ont combattu cinq jours dans le fort du Long Saut?"

Quelques hommes, dévoués jusqu'à la mort, avaient donc sauvé tout un peuple. Ils étaient de notre race, ils étaient de notre foi, ils se sacrifiaient pour la France d'Amérique, et ils demandaient de la gloire. La gloire leur est acquise, et ceux qui portent aujourd'hui le nom de ces jeunes gens sont nobles jamais, dans toutes les âmes.

Ecoutez le récit de la fête qui a eu lieu à Montréal — la grande ville bâtie sur l'emplacement de Ville-Marie, — pour honorer le 250e anniversaire du combat. Ce jour-là, 29 mai 1910, la place d'armes était décorée de drapeaux. Une foule ardente, fière du passé, confiante dans l'avenir, libre sous la tutelle anglaise, de parler et de penser à la manière de France, enveloppait le monument élevé à la mémoire du gouverneur Maisonneuve. Les Anglais eux-mêmes, bien qu'ils ne fussent pas, comme les nôtres, à une fête de famille, avaient envoyé une couronne avec cette inscription: "Hommage des Anglais." Ils s'y connaissent en bravoure, ayant prouvé la leur et souffert de la nôtre. Le 65e bataillon, composé de Canadiens-Français, en grande tenue, formait la haie, au pied de la statue. Au fond de la vaste place, on vit s'ouvrir le portail de l'église Notre Dame, et toute une foule nouvelle se joindra à celle qui attendait. L'archevêque prit place dans une tribune. Tout le monde était debout. Alors, le capitaine Paré, du 65e s'avança jusqu'au pied du piédestal du monument ou est représentée, en bas-relief, la belle mort des dix-sept enfants de Ville-Marie. D'une voix forte, il appela: — Adam Dollard des Ormeaux? Et il y eut un grand silence sur la place. Après une minute, une voix sortie des rangs des soldats, répondit: — Mort au champ d'honneur! Les clairons sonnèrent, et les

tambours battirent. Les hommes présentèrent les armes. Le capitaine reprit l'appel: — Jacques Brassier; Jean Tavernier; Nicolas Tillemont; Laurent Hébert; Aloïse de l'Estre; Nicolas Josselin.

Quand il eut nommé les seize compagnons, la voix qui lui répondit dit: — Tous morts au champ d'honneur!

Les mots s'en allèrent à travers la grande place, comme le vent et comme la pluie que chacun reçoit. Les clairons sonnèrent de nouveau. Il y eut des milliers de coeurs qui frémissaient d'émotion; il y eut des hommes qui pleurèrent, parce que la vraie gloire est une amitié de nos âmes.

RENE BAZIN.
(La Douce France)
C'EST MEILLEUR
QUE DES LAXATIFS
Une tablette NR chaque soir pendant une semaine corrigera votre constipation et rendra inutile l'emploi constant de remèdes. Essayez-la.

Mauvaise digestion et assimilation signifient corps insuffisamment nourri et vitalité diminuée. Mauvaise assimilation signifie intestins obstrués, fermentation, putréfaction et formation de gaz empoisonnés qui sont absorbés par le sang et entraînés dans tout l'organisme.

Le résultat est la faiblesse, des maux de tête, des étourdissements, la langue chargée, foie infecté, attaques bilieuses, perte d'énergie, nervosité, mauvais appétit, appauvrissement du sang, toux, rhume, toux, maladies de poitrine et souvent maladies sérieuses.

Les laxatifs ordinaires, purgés et cathartiques — tels, huile, calomel, et semblables — peuvent causer un soulagement de quelques heures; mais une amélioration réelle, durable, ne peut venir que par l'emploi de médicaments qui améliorent et renforcent les organes digestifs aussi bien que ceux de l'élimination.

Nature's Remedy advertisement with logo and text: "Better than Pills! Get A For Liver Ills! 25c Box"

AVIS
Je désire annoncer au public que je viens d'ouvrir une cour à bois de chauffage près de la gare du Témiscouata. Je pourrai remplir toutes les commandes reçues, soit par téléphone ou par lettre. S'adresser à B. M. CLAVETTE, Edmundston, N.B. 44 6 m. p. Tél. 14-21

Insurance advertisement: "AISANCE DANS LA VIEillesse ET Vie Prolongée - PAR L'ACHAT D'UNE RENTE VIAGERE DU GOUVERNEMENT CANADIEN"

Overland advertisement featuring a car illustration and text: "Confort avec Economie La Nouvelle Auto Canadienne"

"LE MADAWASKA"

Journal Hebdomadaire - EDMUNDSTON, N. B.

TARIF D'ABONNEMENTS - Payable strictement d'avance

CANADA Un an, \$1.00 Six mois, 50c

TARIF DES ANNONCES

Annances légales, première insertion, la ligne... 15 cts
par insertion subséquente, la ligne... 10 cts
Annonces, (A vendre ou à louer) ne dépassant pas 10 lignes, 1ère insertion... 50 cts
par insertion subséquente... 25 cts
Avis de naissances, mariages et décès... 25 cts
Ces derniers publiés gratuitement pour les abonnés
Petites annonces, offre et demandes d'emploi, perdu, trouvé, etc., par chaque insertion... 25 cts
Tarif spécial pour annonces à long terme.

NOTES LOCALES

M. Michaël F. Fournier, Ex-Sheriff du Comté de Madawaska est convalescent, après avoir été retenu au lit, par maladie près de deux semaines.

M. J. E. Michaud de Kedgwick, N. B., était de passage dans notre ville, à la fin de la semaine dernière, en visite chez des parents.

Melle Antoinette Fournier est de retour d'une promenade à Daigle, Maine, chez des amies.

M. Thomas G. Murphy, ex officier au 22ième Bataillon, de la Rivière-du-Loup, était de passage dans notre ville mardi de cette semaine.

Monsieur Georges Hébert, gérant de la Banque Provinciale à la Malbaie, est arrivé en ville mardi soir et sera pendant quelques jours l'hôte de sa mère Madame F. Hébert.

Mardi soir, un très joli "surprise" chez Mmes Bourgoin pour Mademoiselle Albina Bourgoin qui faisait son anniversaire de naissance. Un grand nombre de jeunes gens et de jeunes filles se sont rendus à cette petite fête intime. Mademoiselle Bourgoin a reçu de très jolis cadeaux. Une charmante sauterie suivit la réception. Parmi les nombreux invités qui s'étaient rendus offrir leurs bons souhaits à l'héroïne de la fête, on remarquait, Mmes Frank Bourgoin, (Dr) E. R. Kay, Mmes Elsie Pelletier, Lizzie Bourgoin, Jeanne Laporte, Yvonne Sirois, Andrey, Riddeauthy, Alma Bourgoin, Antonia Albert, Marie Carrier, Marie-Anne Albert, etc. MM. Frank Bourgoin (Dr) E. R. Kay, (Dr) Fred Hébert, Gaston D'Auteuil, Thos. G. Murphy, A. Martin, B. Grant, Bert Rice, Antoine Chassé, Roy Grant, M. Guilman et plusieurs autres dont les noms nous échappent.

M. Gaston D'Auteuil, de Québec a passé quelques jours à Edmundston, cette semaine et s'est enrégistré à l'hôtel Grand Central.

Monsieur le Curé Babineau, de St-Jacques, N. B., était à Edmundston, mardi de cette semaine.

M. M. T. Conley, de la maison Mason & Risch Ltd de Toronto était en ville au commencement de la semaine.

Se sont enrégistrés à l'hôtel Grand Central, cette semaine, MM. A. Mahy, Québec, N. Maranda, Lévis, O. Dumas, Rivière-du-Loup, Que., etc.

M. Alfred Roy, ingénieur Civil, de Montréal, était de passage en notre ville aujourd'hui, et a rendu une courte visite à quelques amis qui ont été enchantés de le revoir.

A VENDRE

Un joli "Bungalo" est à vendre à Edmundston, contenant trois grands appartements et une chambre de bain. Pour plus amples informations s'adresser à M. W. A. DORION, sur la rue St-François à Edmundston, 46 2 l. p. N. B.

Université du Collège St-Joseph

Cours universitaire
Arthur Kinsella, Pierre Belliveau, Gérard Comeau, Dollard Commins, Emeric Dolan Vincent Doucet, Mathieu Eisiger, Francis Power, Walter Bridgeo' Léo Doiron, Harold Dysart, Jos Floyd, Gérard Léger, Willie Osborne Wilfrid Lavoie, Arthur Cunningham, Félix Morneau William Crowley, Arthur Mélançon, Jos Butler, James Murphy.
Cours académique.
Ronaldo Michaud, Charles Campbell, Laurie Landry, Raymond Léger, Walter Mc Farlane, David Surette, Charles Tingley, Hilaire Daigle, Néri Cormier, Michel Fournier, Lionel Landry, Georges Poirier, Damase Thibodeau, Guillaume Bourque, Louis Lavoie, Edmond Mc Laughlin, Léonide Cyr, George Mc Donald, Arthur Belliveau, Henri Le Blanc, Alban Boudreau, Gérard Bourque, René Cyr, Arthur Roy, Renault Ruest, Camille Bourque, Armand Cyr, Eloi Nadeau, Joseph Taylor, Fidèle Thibodeau, Albert Bourgeois, Gerald Brennau, Louis Gagnon, William Houlihan, Léo Caissie, Reid Le Blanc.
Ecole Modèle.
Wilfrid Boudreau, Léo Vienneau, Albenie Landry, Robert Martin, Allard Robichaud, Emilien Boudreau, Moise Arsenaud, Edm-P. Belliveau, Joseph Lahood, Alfred A. Le Blanc, Alyre Le Blanc, Georges Lee, Roméo Cloutier, Henri Garon, Henri T. Léger, Raymond Mélançon, Claude Albert, Edgar Landry, Alphonse Le Blanc, René Le Blanc, Rodolphe Ryan, Joseph Thériault, Joseph Thibodeau, Ludovic Comeau, Albert-V. Hébert, Alban Le Blanc, Adrien Léger, Sévère Léger, Aimé Boudreau, Henri Fougère, Wilfrid Gagnon, Ernest Hébert, Aldéric Le Blanc, John Howell, Marcel Paulin, Arthur Hamilton, Alva Thibodeau, Edmond Thibodeau, Joseph Duguay, Wilfrid Le Blanc, Noël Mélançon, Edgar Boudreau, Aimé Bourque, Percy Clapperton Henri Cormier, Roy Dysart, Léandre Gallant, Rodolphe Pettigrew, Alyre Belliveau, Henri Cantin, Louis Bourgeois, Laurie Dupuis, Edouard Gautreau, André Pelletier, Philippe Rioux, John Ryan Charles Culligan.

Un plafond brillent comme des astres, d'immense lampadaires. Sur le parquet parfaitement cirés, au son d'une musique euvrante glissent dans les bras l'un de l'autre des couples de jeunes gens et de jeunes filles. Aucun n'est en haillons : leurs vêtements sont du dernier chic, et comme la mode l'exige, les jeunes filles ont adopté pour être de "haute", le costume réservé jadis au demi-monde, elles sont court vêtues tant par le haut que par le bas. Nul ne parle fort; on se dit à l'oreille des mots tout bas, qu'un saint appelle les sifflements du démon de la volupté.

A l'entour tout brille, tout reluit rien de choquant pour les yeux. Personne n'est admis si ses jambes ploient sous le poids des copieuses libations absorbées au restaurant voisin, on si, seulement sa langue est pâteuse. Quand on vous dit que c'est une salle bien tenue !
Aussi ne faut-il pas trop se surprendre si le propriétaire — au singulier ou au pluriel — a quelques prétentions au titre de protecteur de la moral. Cette salle de danse a l'entendre, lui coûte de douloureux sacrifices. Dites-lui qu'elle est une

Bien tenue !...

oeuvre sociale, aussi utile, aussi nécessaire qu'un Patronage de jeunes gens, loin de vous regarder comme un pince-sans-rire, il vous saluera du titre, très décoratif dans un pareil milieu, "d'homme à la mode". Annoncez-lui qu'un jour ou l'autre, le Souverain Pontife, averti de ses sacrifices, lui décernera une croix de Commandeur de l'ordre de Saint-Grégoire, il vous rébondra : "Ça prend bien du temps !"

Ainsi aveuglé, lui et ses pareils se croient tous les droits à la reconnaissance de la religion et de la patrie, tandis qu'ils méritent la réprobation de tous les honnêtes gens pour maintenir ouvertes vers l'abîme des routes que suit trop facilement la jeunesse imprévoyante et dissipée.

Car, bien tenue ou non, une salle de danse, ce n'est pas autre chose : "C'est, écrit saint Charles-Borromée, un pernicieux et fatal entraînement de tout ce qui peut porter aux plaisirs de la chair et à toutes sortes de sensualités." "C'est la caverne des démons s'écriait saint Augustin. En voilà un qu'on n'accusera pas d'avoir manqué d'expérience. Nos danses d'aujourd'hui gardent le caractère de lubricité, qui, à travers les siècles, n'a cessé de les faire condamner par tous les saints et tous les hommes sérieux. Elles demeurent un excitant très puissant au mal.

"Qui donc vous a appris à danser?" demandait saint Ephrem aux "Sauteux" de son temps qui voulaient, comme ceux d'aujourd'hui, faire profession de christianisme et de sensualisme. "Est-ce saint Paul ? Est-ce saint Pierre ou quel qu'un des apôtres ? Non, c'est le démon."

Qu'après cela des païens exploitent des salles de danses, passe, mais que des catholiques viennent parler de leurs sacrifices pour dresser sur le passage de notre jeunesse ce que Pétrarque appelle "le prétexte de la débauche", voilà ce qui dénote jusqu'à quel point ils ont laissé baisser en eux les lumières de la foi, et de quelques lamentables illusions, ils sont victimes.

Non, malgré les propriétaires de salles de danses bien tenues, malgré la foule des sauteurs qu'agite, comme le possédé de Gennerasa, le démon du plaisir, nul ne réussira à effacer cette condamnation de Benoît XIV : "Les danses qui, comme telles, ne sont pas criminelles, le sont cependant toujours à raison des circonstances qui les accompagnent."

Et cela suffit.
(L'act. Cath.) PAUL-HENRI.
Nous avons à vendre à nos bureaux "L'Histoire du Madawaska" par l'abbé Thomas Albert. C'est un livre très intéressant qui devrait être dans toutes les familles. Prix \$2.50.

PAP-SAG

(TABLETTES)
CONTRE LA
DYSPEPSIE

Aucune des maladies de l'estomac ne résiste à leurs bienfaisants effets :

Indigestion,
Somnolence,
Gastrite,
Pituite,
Vertige.

Après un repas qui fatigue, une ou deux PAP-SAG prises suivant la direction, éviteront ces indigestions si souvent fatales.

50 sous la boîte, ou six pour \$2.50, chez tous les marchands, ou envoyées par la poste. COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINNE Limitée, 574, rue St-Denis, Montréal.

AVIS

L'Assemblée annuelle de la Société d'Agriculture No 77 d'Edmundston aura lieu à la maison de Cour le 1er de Décembre prochain à 8 hrs P. M.

Par ordre,
J. A. Bernier,
Secrétaire.

OUVERTURE GRANDE VENTE

de marchandises de toutes sortes, provenant de l'armée canadienne, à grande réduction, jamais vue à Edmundston. Nous vous donnons seulement un aperçu en vous citant quelques prix.

Lot de "Clocks" de soldats tout neuf valant \$40.00 pour	\$13.00	Chaussures militaire qu'on peut vous donner de \$6.00 à	\$6.50
Lot de "Clocks" de soldats tout neuf valant \$25.00 pour	\$9.00	Claques, toutes neuves, valeur \$1.75 pour cette vente	95c.
Lot de "Clocks" de soldats tout neuf valant \$10.00 pour	\$5.00	Ceintures de soldats, en cuir que nous donnons pour	\$1.25
Pantalons "Breechees" en laine valant de \$3.00 à	\$4.50	Sweaters qui se vendent \$7.00 que nous donnons pour	\$4.00
Pantalons "Breechees" pour	\$2.00	Camisoles et Caleçons, en laine, de \$1.50 à	\$2.00
Tout un habit de soldat, réduit pour cette vente à	\$6.00	Mitaines et Gants, que nous vous vendons de 50¢ à	\$1.00
Frock (habit) en laine, depuis \$1.50 jusqu'à	\$3.50	Bas en laine, venez vite vous en procurer, depuis 40¢ jusqu'à	75c.
Frock et pantalons que nous donnons pour	\$3.00	Casquettes en laine, durant cette vente pour	75c.
Putties en cuir, venez vous en procurer pour	\$2.00	Un lot de Chemises et Mackinaw en laine. Un lot de couvertes et confortables à bas prix.	

Je ne peux pas donner une description de toute la marchandise, mais venez faire une visite et vous serez étonné des bas prix.

Le magasin militaire commencera son ouverture le 27 Novembre et durera 10 jours seulement.

Dans l'ancien magasin du tailleur L. P. Fournier, et près du Bureau de Poste et l'hôtel Grand Central.

MAGASIN MILITAIRE